

تقرير مراجعى الحسابات

بكر أبو الخير وشركاه

محاسبون قانونيون
من.د. ٢٣٣ - الرياض
١١٤٤١
المملكة العربية السعودية
هاتف : +٩٦٦ (٠١٣) ٥٣٣٠١٨
فاكس : +٩٦٦ (٠١٣) ٥٣٣٠٥٧٥
المركز الرئيسي - الرياض
ترخيص رقم ٩٣

عضو
ديلويت
تونش
توهماتسو



أرثر اندرسن وشركاه
محاسبون قانونيون - ترخيص رقم ٢٠
ص.ب. ١٨٤٦٦
١١٤٤٥
المملكة العربية السعودية
تلفون ٠١٤٧٨٧٠١٠
فاسن ٠١٤٧٧٣٨٣٦

تقرير مراجعى الحسابات

إلى المسادة المساهمين المحترمين
البنك العربي الوطني (شركة مساهمة سعودية)
الرياض - المملكة العربية السعودية

لقد راجعنا قائمة المركز المالي للبنك العربي الوطني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لسنة المنتهية في ذلك التاريخ بما في ذلك الاضمادات حول القوائم المالية . إن اعداد هذه القوائم المالية المستخرجة من السجلات المحاسبية المحافظ عليها باللغة العربية على الحاسب الآلي في المملكة العربية السعودية هو من مسؤولية إدارة البنك . وقد تم اعدادها وفقاً لأحكام نظام الشركات ونظم مراقبة البنك وقدمت لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها . إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول القوائم المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المعهودة عليها والتي تتطلب أن نقوم بتفحص وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية . وتشتمل أعمال المراجعة على فحص اختباري للمستدارات المؤيدة للمبالغ والاقسام التي تتضمنها القوائم المالية . كما تشمل على تقييم للمباديء المحاسبية المتتبعة والتغيرات الهامة التي استندت إليها الإدارة والعرض العام للقواعد المالية . وفي اعتقادنا أن مراجعتنا توفر درجة معقولة من القناعة تمكننا من إبداء الرأي حول القوائم المالية .

في رأينا أن القوائم المالية ككل :

- تظهر بعدل ، من كافة النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك العربي الوطني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة للبنوك التجارية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ومعايير المحاسبة الدولية .
- تتفق مع نظام الشركات ونظم مراقبة البنوك وعقد تأسيس البنك فيما يتعلق باعداد وعرض القوائم المالية .

أبو المحسن وشركاه
بكر أبو الخير وشركاه
بكر عبدالله أبو الخير
(محاسب قانوني - ترخيص رقم ١٠١)

أرثر اندرسن وشركاه

عمران خليل إبراهيم

(محاسب قانوني - ترخيص رقم ٩٨)

١ ذوالقعدة ١٤٢٢ هـ
١٥ يناير ٢٠٠٢



قائمة الدخل

كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٠٠١ بألاف الريالات السعودية	٢٠٠٠١ بألاف الريالات السعودية	إيضاح	
٢,٣٧٦,١٢٨	٢,٢٠٨,٣٧٢	١٧	دخل العمولات الخاصة
١,٢٦١,١٢٨	٩٣٤,٦٥٤	١٧	مصاريف العمولات الخاصة
١,١١٤,٩٩٠	١,٢٧٣,٧١٨		صافي دخل العمولات الخاصة
١٧٦,٦٩٦	١٧٧,٢٦٥		أتعاب الخدمات البنكية
٥٧,٦١٢	٦٢,٠٨٨		أرباح تحويل عملات أجنبية
-	٤,٧٠٣	١٨	دخل المتاجرة
٥٤	١,٠٦٧	١٩	توزيعات أرباح
٢,٧٤٤	٤,٤٢٥		مكاسب محققة من الإستثمارات، صافي
٤,٣١٦	٧,٦٣٢		دخل العمليات الأخرى
١,٣٥٦,٤١٢	١,٥٣٠,٨٩٨		إجمالي دخل العمليات
٣٦٥,٤٢٩	٤٠٨,٦١٦		رواتب وما في حكمها
٣٩,٣٩٤	٣٧,٨١٩		إيجار ومصاريف مباني
٦٦,٤٦٢	٦٣,٨٠٧	٧	إستهلاك وإطفاء
١٩٧,٠٦٢	٢٣١,٩٧٦		مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٢٨٣,١٠٢	٣٠٢,٥٢٦	٦	مخصص خسائر الإنتمان وديون معدومة
٩٥١,٤٥٠	١,٠٤٤,٧٤٤		إجمالي مصاريف العمليات
٤٠٤,٩٦٢	٤٨٦,١٥٤		صافي الدخل
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
١٢,٥٠	١٦,٢١	٢٠	ربح السهم (بالي ريال السعودي)

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٠٠١ بألاف الريالات السعودية	٢٠٠١ بألاف الريالات السعودية	إيضاح	الموجودات
٢,٦٥٨,٦٧٧	١,٨٩٩,١٤٤	٢	نقد في الصندوق والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢,٢٣١,٥٤٣	٢,٨١٤,٩٩٨	٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٦,٣٧٥,٢٦٣	١٩,٢٥١,١٥١	٥	استثمارات، صافي
١٣,٩١٥,٠٩١	١٤,٧٨٨,٢٤٢	٦	قرض وسلف، صافي
٢٥٤,٨٩٤	٢٥٤,٦٠٥		عقارات أخرى
٢٨٣,٢٠٤	٢٧٩,٧٦٣	٧	موجودات ثابتة، صافي
٩٣١,٩١٦	١,١٠٢,٧٧١	٨	موجودات أخرى
٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٤٠,٣٩٠,٦٥٢		إجمالي الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين			
			المطلوبات
٧,٧١٣,٣٩٨	٨,١٦٩,٦٣٨	١٠	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٤,٩٢٦,٥١٥	٢٦,٢٧٢,٥٠٠	١١	ودائع العملاء
١,٨٥٠,٢٥٤	٢,٥٨٢,٤٠٥	١٢	مطلوبات أخرى
٣٤,٤٩٠,١٦٧	٣٧,٠٢٤,٥٤٣		إجمالي المطلوبات
حقوق المساهمين			
			رأس المال
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٣	احتياطي نظامي
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي عام
١٠٥,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	١٤	أرباح مبقة
٥,٤٢١	٢٢,٤٤٤		احتياطيات أخرى
-	٤٣,٦٦٥	١٥	
٣,١٦٠,٤٢١	٣,٣٦٦,١٠٩		إجمالي حقوق المساهمين
٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٤٠,٣٩٠,٦٥٢		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

حسابات نظامية

٣١

٤٤,٥٢١,٠١٣ : ٢٠٠٠

٤٢,٠٥٩,١٤١ : ٢٠٠١

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

قائمة التدفقات النقدية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٠٠١
بالألف الريالات السعودية

إيضاح

التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية

٤٠٤,٩٦٢	٤٨٦,١٥٤	صافي الدخل
(٥,٢٣٨)	٦,٨٥٧	التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقد الناتج من النشاطات التشغيلية:
(٢,٧٤٤)	(٤,٤٤٥)	إطفاء العلاوة والخصم على الإستثمارات ، صافي مكاسب محققة من الإستثمارات
٦٦,٤٦٣	٦٣,٨٠٧	إستهلاك وإطفاء خسائر بيع موجودات ثابتة وعقارات أخرى
٥,١٦٠	١٧٢	مخصص خسائر الإنقاذ وديون مدومة
٢٨٣,١٠٢	٣٠٢,٥٢٦	
٧٥١,٧٠٥	٨٥٥,٠٩١	صافي (الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية:
٢,٠٧٩,١٦٠	٤١٦,٥٤٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(١,٢٩٢,١٢٦)	(١,١٧٥,٦٧٧)	قرض وسلف
١٢,٩٦١	١٥٠	عقارات أخرى
(١٥٧,٠٢١)	(١٧٠,٨٥٥)	موجودات أخرى
٨٨٨,٢٨٥	٤٥٦,٢٤٠	صافي الزيادة في المطلوبات التشغيلية :
٤٨٢,٧٤٥	١,٣٤٥,٩٨٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٧٠٧,٩٠٤	٧٦٠,٦٩٢	ودائع العملاء
٣,٤٧٣,٦١٣	٢,٤٨٨,١٧١	مطلوبات أخرى
(٢,٣٥٢,٧٦٢)	(٢,٩٣٨,٧١٩)	صافي النقد الناتج من النشاطات التشغيلية:

التدفقات النقدية من النشاطات الإستثمارية:

(٦,٦٣٦,٩٤٠)	(٥,٩٦٨,١٠١)	شراء إستثمارات
٤,٣٣٥,٦٣٩	٣,٠٨٩,٧٨١	متحصلات من إستحقاق/بيع إستثمارات
(٥٢,٢٧٥)	(٦٠,٦٨٩)	شراء موجودات ثابتة
٨١٤	٢٩٠	متحصلات من بيع موجودات ثابتة

صافي النقد المستخدم في النشاطات الإستثمارية

(٢٤٥,٩١٦)	(٣٠٩,٠٠٧)	التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية
(٢٤٥,٩١٦)	(٣٠٩,٠٠٧)	توزيعات أرباح مدفوعة

صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية

٨٧٤,٩٣٥	(٧٥٩,٥٥٥)	صافي (النقد) الزيادة في النقد والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١,٧٨٣,٧٤٢	٢,٦٥٨,٦٧٧	النقد في الصندوق والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي في بداية السنة
٢,٦٥٨,٦٧٧	١,٨٩٩,١٢٢	النقد في الصندوق والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية



قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

إجمالي ألف الريالات السعودية	احتياطيات أخرى ألف الريالات السعودية	أرباح منفحة ألف الريالات السعودية	إحتياطي نظامي ألف الريالات السعودية	إحتياطي عامة ألف الريالات السعودية	رأس المال ألف الريالات السعودية	إيضاح
٣,١٦٠,٤٢١	-	٥,٤٢١	١٥٥,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠٠١ الرصيد في ١ يناير ٢٠٠١ أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ كما في ١ يناير ٢٠٠١ صافي الدخل محول للإحتياطي العام إجمالي الأرباح المقترن توزيعها إحتياطيات أخرى ، صافي الحركة
١٨,٠٨٠	-	١٨,٠٨٠	-	-	-	٢٢ ٤٨٦,١٥٤
٤٨٦,١٥٤	-	٤٨٦,١٥٤	-	-	-	
-	-	(١٤٥,٠٠٠)	١٤٥,٠٠٠	-	-	١٤
(٣٤٢,٥٢٢)	-	(٣٤٢,٥٢٢)	-	-	-	٢١
٤٣,٩٧٦	٤٣,٦٦٥	٣١	-	-	-	١٥
٣,٣٦٦,١٠٩	٤٣,٦٦٥	٢٢,٤٤٤	٣٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠٠١ الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١
٣,١٦٠,٤٢١	-	٥,٤٢١	١٠٥,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠٠٠ الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٠ صافي الدخل محول للإحتياطي النظامي إجمالي الأرباح المقترن توزيعها الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠
٣,٠٦٥,٧٠٥	-	٢,٧٠٥	٨٠,٠٠٠	١,٤٨٣,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	
٤٠٤,٩٦٢	-	٤٠٤,٩٦٢	-	-	-	
-	-	(١٧,٠٠٠)	-	١٧,٠٠٠	-	١٤
-	-	(٧٥,٠٠٠)	٧٥,٠٠٠	-	-	١٤
(٣١٠,٢٤٦)	-	(٣١٠,٢٤٦)	-	-	-	٢١
٣,١٦٠,٤٢١	-	٥,٤٢١	١٠٥,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

اـيـصـاحـاتـ حـولـ القـوـائـمـ المـالـيـة

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

ط) الإستثمارات
 يتم، في الأصل، إثبات كافة السندات الإستثمارية بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبالغ المدفوعة شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بالإستثمارات. تطأ العلاوة أو الخصم وفق أسس منتظمة حتى تاريخ استحقاقها، وتدرج في دخل العمولات الخاصة.
 بالنسبة للسندات التي يتم تداولها في الأسواق المالية النظمية، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند إغفال الميزانية في تاريخ قائمة المركز المالي.
 أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق، يتم إجراء تقدير مناسب للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريباً، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو صافي قاعدة الموجودات الخاصة بتلك السندات.

(١) المحفظة التجارية
 تقاد السندات المقننة لأغراض المتاجرة عقب إقتئانها بالقيمة العادلة وتدرج أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها تلك التغيرات.

(٢) السندات التي تمثل ديناً ومشتارة من المصدر
 تصنف السندات - المشتارة مباشرةً من المصدر، عدا تلك المشتارة بنية بيعها فوراً أو خلال فترة وجيزة - كسدادات تمثل ديناً ومشتارة من المصدر. تظهر السندات التي تمثل ديناً ومشتارة من المصدر، والتي لم يتم تعطية مخاطرها بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم إثبات الأرباح أو الخسائر في قائمة الدخل عند زوال إثبات هذه الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

(٣) الإستثمارات المقننة حتى تاريخ الاستحقاق
 تقاد السندات الثابتة أو المحددة والمقننة حتى تاريخ استحقاقها - عقب إقتئانها بالتكلفة المطفأة، ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. تحسب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء. تدرج أية مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل عند زوال إثبات هذه الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

(٤) الإستثمارات المتاحة للبيع
 تقاد هذه الإستثمارات عقب إقتئانها بالقيمة العادلة. بالنسبة للإستثمارات المتاحة للبيع التي لم يتم تعطية مخاطر قيمتها العادلة، يتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة الحالية مباشرةً في الإحتياطي الآخر ضمن حقوق المساهمين لحين زوال إثبات الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها، وعندها يتم إظهار صافي الربح أو الخسارة المترآكة - المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين - في قائمة الدخل للفترة.
 تدرج الإستثمارات المتاحة للبيع، التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به، بالتكلفة المطفأة.

أما بالنسبة لتعطية مخاطر التدفقات النقدية التي تغى شرط محاسبة تغطية المخاطر، يتم في الأصل إثبات الجزء الخاص بالربح أو الخسارة الناجمة عن تغطية المخاطر، التي تم تحديدها على أنها تعطية فعالة، في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين. على أن يتم إثبات الجزء غير الفعال، إن وجد، في قائمة الدخل. بالنسبة لتعطية مخاطر التدفقات النقدية التي لها تأثير على المعاملات المستقبلية، يتم تحويل الربح أو الخسارة المدرجة في الإحتياطيات الأخرى إلى قائمة الدخل خلال نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل. وفي الحالات التي تؤدي فيها المعاملة المستقبلية المغطاة أو الالتزام الموكد إلى إثبات أصل أو مطلوبات ما، عندئذ يتم إدراج الربح أو الخسارة التي سبق وأن تم إثباتها ضمن الإحتياطيات الأخرى في القیاس الأولي لتکافة الشراء أو القيمة الدفترية الأخرى لذلك الأصل أو المطلوبات. بالنسبة لکافة العمليات الأخرى الخاصة بتعطية مخاطر التدفقات النقدية، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر - التي تم إثباتها في الأصل ضمن الإحتياطيات الأخرى - إلى قائمة الدخل خلال نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل. يتم التوقف عن إثبات محاسبة تعطية المخاطر عند إنتهاء سريان أداة التغطية أو بيعها أو تنفيذها أو عند إنهائها أو عندما لم تعد تلك الأداة مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر. وفي ذلك الوقت، يتم الإحتفاظ بالربح أو الخسارة المترآكة الناجمة عن أداة تعطية مخاطر التدفقات النقدية التي تم إثباتها في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين وقوع العملية المتوقعة. وفي حالة عدم حدوث العملية المغطاة المتوقعة، يتم تحويل صافي الربح أو الخسارة المترآكة - المثبت في الإحتياطيات الأخرى - إلى قائمة الدخل للفترة.

ه) العملات الأجنبية
 تظهر القائم المالية بالريال السعودي. تحول المعاملات التي تم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة في تاريخ إجراء المعاملات. كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي.
 يتم إظهار الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة عن عمليات التحويل ضمن دخل العمليات.

و) مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
 تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافيهها في قائمة المركز المالي عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى البنك لتسديد مطلوباته المالية بمقاييسها بموجوداته المالية أو تصفية الموجودات المالية وتسدید المطلوبات المالية في آن واحد.

ز) إثبات الإيرادات
 يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة في قائمة الدخل على أساس مبدأ الإستحقاق المحاسبي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفأ. ويتم إثبات أتعاب الخدمات البنكية وأرباح تحويل العملات عند تتحققها وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. أما توزيعات الأرباح فيتم إثباتها عند الإعلان عنها.

ح) اتفاقيات البيع وإعادة الشراء
 يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الالتزام بشرائها في تاريخ مستقبلي في قائمة المركز المالي، ويتم قياسها وفقاً لسياسات المحاسبة بشأن السندات المقننة لأغراض المتاجرة والسدادات التي تمثل ديناً ومشتارة من المصدر والأوراق المالية المتاحة للبيع وكذلك المقننة حتى تاريخ الإستحقاق. يتم إظهار الالتزام تجاه الطرف النظير لقاء البالغ المستلم منه بموجب هذه الاتفاقيات في الأرصدة للبنك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء، حسبما هو ملائم. ويتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء. لن يتم إظهار الموجودات المشتراة مع وجود الالتزام لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي (اتفاقية إعادة بيع) في قائمة المركز المالي ضمن المحفظة الاستثمارية لعدم إنتقال تلك الموجودات إلى سلطة البنك. تدرج المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات في النقد والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف، حسبما هو ملائم. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة البيع.

إيضاحات حول القوائم المالية

الستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

(بألاف الريالات السعودية)

٧) الأدوات المالية غير المشتقة

نام البنك، اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠١، بإعادة تصنيف الإستثمارات كـ "أوراق مالية متثل دينوًنا مشترأة من المصدر" أو "أوراق مالية مقنأة حتى تاريخ الاستحقاق" أو "أوراق مالية متاحة للبيع" وأعاد قياس الأوراق المالية المتاحة للبيع إلى قيمتها العادلة. كما قام البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠١ بـ إدراج التعديلات المتعلقة بإعادة قياس الأوراق المالية المتاحة للبيع إلى نقيمتها العادلة في الأرباح المبقة. أدرجت التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة المتعلقة بالأوراق المالية المتاحة للبيع في الإحتياطيات الأخرى.

بالإضافة إلى ذلك، تم إدراج القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها بصفتي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة منها وذلك بالرجوع إلى أسعار العمولة الأصلية لخاصتها بها.

(٣) أرقام المقارنة

يليقاً لمعايير المحاسبة الدولية رقم ٣٩، لم يقم البنك بتتعديل أرقام المقارنة. تأثر البنك بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة بإثباتات قبولات العملاء، حيث تم إدراجها ضمن حركة الائتمان خارج قائمة المركز المالي بينما كانت تدرج في السابق ضمن الموجودات والمطلوبات الأخرى. كما تم تعديل أرقام المقارنة لتعكس هذا التغيير في السياسة المحاسبية.

ج) تاريخ التداول والسداد

ويجب إثبات كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ التداول، أي التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الموجودات. العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال الفترة الزمنية التي تنص عليها الأنظمة أو المتعارف عليها في السوق.

د) الأدوات المالية المشتقة وتحفيظ المخاطر

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المقننة لأغراض المتاجرة مباشرةً في حمل الفترة ضمن تندٍ داخل المتاجرة، تتشتمل المشتقات المقننة لأغراض المتاجرة أيضاً على العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات، وإنفاقيات الأسعار الآجلة، ومقاييس أسعار العملات والعملولات، وخيارات أسعار العملات والعملولات (المكتبة والمشتراة) بالتكلفة ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. تقدّم كافة المشتقات بقيمتها العادلة في الموجودات وذلك عندما تكون القيمة العادلة إيجابية، وفي المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية.

تحدد القيمة العادلة في العادة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق وأنظمة خصم لتذبذبات النقابة وأنظمة التسعير، حسبما هو ملائم.

على تلك المنشآت التي لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر كما هو مبين أدناه.

وأغراض محاسبة تغطية المخاطر، تصنف تغطية المخاطر إلى فئتين هما : (1) تغطية خاطر القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المغطاة و (ب) تغطية مخاطر التدفقات النقدية والتي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية سواء كانت متعلقة بخطر محدد مرتبط بالموجودات أو بالمطلوبات المغطاة أو العمليات المتقدعة / الالتزامات المؤكدة التي ستؤثر على صافي الدخل، أداء الخسارة المعلن.

ولك، تكون المشتقات مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، فلا بد أن يكون متوقعاً لتغطية سريعة / إمدادات سريعة، التي تتطلب على الأقل، أو المستدلة، أسلوب.

ويكره على من استفسرت حول مذهب النبي صلى الله عليه وسلم، أن يقول سوت شعبي المخاطر أن تكون ذات فعالية عالية خلال فترة الخطبة، بحيث يتم تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التتفقات النقدية الخاصة بادة تعطيل المخاطر فعلياً مع التغيرات التي طرأت على نسمة البند الذي تمت تعطيله مخاطره، ويجب أن تكون هذه التغيرات قابلة للقياس بشكل موثوق به، وعند بدء عملية تعطيل المخاطر، يتم توثيق إستراتيجية وأهداف إدارة المخاطر بما في

ذلك تحديد داده المعيشية والبند الذي سيتم تعطيه وبطبيعة المخاطر المعطاة وطريقة تقديره
وتحتاج إلى تقييم مدى فعالية تغطية المخاطر بصورة مستمرة.
أما بالنسبة لتجطية مخاطر القيمة العادلة التي ت匪ي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، تدرج
للمكاسب أو الخسائر الناشئة عن إعادة قياس الأدوات تغطية المخاطر بقيمتها العادلة بمقدار
قيمة الدخل. ويتم تسوية الجزء المتعلق بالبند الذي تمت تغطية مخاطره في القيمة
الدقترية لذلك البند ويدرج في قائمة الدخل. وفي الحالات التي تتوقف فيها تغطية مخاطر
القيمة العادلة للأدوات المالية المرتبطة بعمولات خاصة عن الوفاء بشرط محاسبة تغطية
المخاطر، عندئذ يتم إطفاء تسوية القيمة الدفترية في قائمة الدخل على مدى العمر المتبقى
للإدارة المالية.

عام -

أن عنوان المركز الرئيسي هو كما يلى:-
أن أسس البنك العربي الوطني (شركة مساهمة سعودية) بموجب المرسوم الملكي رقم /م ٢٨٧
 بتاريخ ١٨٣٩ هـ الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م. وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن انتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية. يعمل
البنك بموجب السجل التجارى رقم ١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١٠٠٢٧٩١٢ ربيع أول ١٤٠٠ هـ الموافق ١٩٨٠
ناتياً من خلال شبكة فروعه وعددها ١٦٦ فرعاً في المملكة العربية السعودية وفرعاً
واحداً في المملكة المتحدة. بلغ عدد موظفي البنك ١٩٤٠ موظفاً (٢٠٠٠ : ١٨٦٣ موظفاً).

البنك العربي الوطني
المركز الرئيسي
٥٦٩٢١ ص ب
الرياض ١١٥٦٤
المملكة العربية السعودية
تمثل أهداف البنك في تقد

١- ملخص لأهم السياسات المحاسبية
سما بل، بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتعددة في اعداد هذه القوائم المالية:-

- أساس العرض

البنك المعالي للمحاسبة التجارية للبنوك الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي
معايير المحاسبة الدولية. كما يعد البنك قوائمه المالية لتماشي مع نظام مراقبة البنوك ونظام
الشركات السعودية.

تعد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكفة التاريخية، بإستثناء المشتقات والمحفظة التجارية، والمحفظة الإستثمارية المتاحة للبيع حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة. بالإضافة إلى ذلك، طبقاً لما هو مبين في الإيضاحات ذات العلاقة، فإن الموجودات والمطلوبات التي تم تغطية خاطرها (تغطية مخاطر القيمة العادلة)، تدرج بقيمتها العادلة بقدر المخاطر المغطاة.

ـ التغيرات في السياسات المحاسبية

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١، قام البنك بتطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ المتعلق بإثبات قياس الأدوات المالية. وقد أدى ذلك إلى إجراء التغيرات الهامة التالية في السياسات المحاسبية للبنك بشأن إثبات وقياس بعض الأدوات المالية:

١) الأدوات المالية المشتقة

نظام البنك، اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٤، بإثبات كافة الأدوات المالية المشتقة، سواءً كانت موجودات أو مطلوبات، في قائمة المركز المالي وذلك بقيمتها العادلة ولذا لم يعد يتم ظهار المبالغ الاسمية ل تلك المشتقات المالية ضمن بنود التعبارات والالتزامات المحتملة. وقد تم دراسة كافة التسويات الإفتتاحية للقيمة العادلة في الأرباح المتبقية كما في ١ يناير ٢٠٠١، واستثناء تلك المتعلقة بتغطية مخاطر التدفقات النقدية حيث تم إدراجها في الاحتياطيات الأخرى. أدرجت التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة المتعلقة بتغطية مخاطر التدفقات النقدية بالاحتياطيات الأخرى.

إيضاحات حول القوائم المالية

الستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

(بالألاف الريالات السعودية)

٣- النقد في الصندوق والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
١,٢١١,٠٩٤	٤٩٠,٨٠٠	٣٢٤,٠١٤	نقد في الصندوق
٦٩,٣٠٠	٩٠,٩٥٤٩	١,٠٥٢,٠٦١	وديعة نظامية
٧,٥٤٩,٠٣٩	١,٢٥٥,٧٦٥	٥١٩,٩٦٨	اتفاقيات إعادة البيع
٤,٢٢٥,٤٢٣	٢,٥٦٣	٣,٧٧٩	أرصدة أخرى
١١٠,٥٠٩			
١٣,١٦٥,٣٦٥	٢,٦٥٨,٦٧٧	١,٨٩٩,١٢٢	الإجمالي
١,١٣٧,٢٠٨			
(٩٣٨,٣٠٥)			
١٣,٣٦٤,٢٦٨			

يتعين على البنك، وفقاً لنظام مراقبة البنوك، الإحتفاظ بوديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي يناسب متوسطة محددة من الودائع تحت الطلب، ولأجل، وغيرها من الودائع تحسب في نهاية كل شهر ميلادي.

٤- أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٢٢٤,٢٧٦	١٨٤,٦٠٨		حسابات جارية
٢,٩٠٧,٢٦٧	٢,٦٢٨,٣٩٠		ودائع لأجل
٣,٢٣١,٥٤٣	٢,٨١٤,٩٩٨		الإجمالي

٥- استثمارات، صافي

(ا) السندات التي تتمثل ديناً ومشتارة من المصدر

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٩,١١٦,٢٧٦			سندات ذات سعر عمولة ثابت
٣,٥٥٦,٢٧٢			سندات ذات سعر عمولة عائم
١٢,٦٧٢,٥٤٨			

(ب) استثمارات مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٢,٨٢١,٤٠٧			سندات ذات سعر عمولة ثابت
١٢٥,٠٠٠			سندات ذات سعر عمولة عائم
٢,٩٤٦,٤٠٧			

(ج) استثمارات متاحة للبيع

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٥٣٥,٥٣٩			سندات ذات سعر عمولة ثابت
١٢,٧٧٧			سندات ذات سعر عمولة عائم
٣١٧,٤٧٩			أسهم
٣,٦٣٢,١٩٦			أخرى

إستثمارات، صافي

(ب) استثمارات، صافي لسنة ٢٠٠٢

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
١٦,٣٧٥,٢٦٣			

تشتمل الأسهم المدرجة ضمن الإستثمارات المتاحة للبيع على أسهم غير متداولة بمبلغ ٦ مليون ريال سعودي مسجلة بالتكلفة بعد إمكانية قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به. بلغت القيمة العادلة للسندات التي تتمثل ديناً ومشتارة من المصدر وكذلك الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق ١٢,٨٠٠ مليون ريال سعودي و٢٠٤٥ مليون ريال سعودي، على التوالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١. بلغت تكاليف الإستثمارات المتاحة للبيع بمبلغ ٣,٥١٢ ريال سعودي. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات كلّها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ مليون ريال سعودي.

تشتمل الأرباح المتبقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ على مبلغ ٢٢,٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٠ لاشئ) تتعلق بالإستثمارات المتاحة للبيع - نتيجة لأثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩ حيث سيتم تحويلها إلى قائمة الدخل عند بيعها.

٦- قروض وسلف- صافي

(ا) قروض وسلف ممنوعة تتكون من البنود التالية:

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
١,٢١١,٠٩٤	٤٩٠,٨٠٠	٣٢٤,٠١٤	قرض وسلف عاملة: حسابات جارية مدينية
٦٩,٣٠٠	٩٠,٩٥٤٩	١,٠٥٢,٠٦١	بطاقات ائتمان
٧,٥٤٩,٠٣٩	١,٢٥٥,٧٦٥	٥١٩,٩٦٨	قرض تجاري
٤,٢٢٥,٤٢٣	٢,٥٦٣	٣,٧٧٩	قرض شخصية
١١٠,٥٠٩			أخرى
١٣,١٦٥,٣٦٥	٢,٦٥٨,٦٧٧	١,٨٩٩,١٢٢	قرض وسلف عاملة - إجمالي
١,١٣٧,٢٠٨			قرض وسلف غير عاملة، صافي
(٩٣٨,٣٠٥)			
١٣,٣٦٤,٢٦٨			

مخصص خسائر الائتمان

قرض وسلف ممنوعة - صافي

(ب) قروض وسلف مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق:

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
١,٤٢٣,٩٧٤	٢٢٤,٢٧٦	١٨٤,٦٠٨	قرض تجارية
١٤,٧٨٨,٢٤٢	٢,٩٠٧,٢٦٧	٢,٦٢٨,٣٩٠	قرض وسلف - صافي
١٣,٩١٥,٠٩١	٣,٢٣١,٥٤٣	٢,٨١٤,٩٩٨	قرض وسلف، صافي لسنة ٢٠٠٠

تم الإفصاح عن القروض والسلف غير العاملة، بعد خصم العمولات المعلقة المتراكمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١م والتي بلغت ٤٦٦,٤ مليون ريال سعودي. بلغ صافي القروض والسلف غير العاملة ١,٢٢٢ مليون ريال سعودي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠م بعد خصم العمولات المعلقة البالغة ٥٩٤ مليون ريال سعودي.

(ج) حركة مخصص خسائر الائتمان:

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٧٤٢,٦١١	٩١١,٤١١		الرصيد في بداية السنة
٢٨٢,١٠٢	٣٠٢,٥٢٦		اضافات خلال السنة
(١١٤,٢٠٢)	(٢٧٥,٦٣٢)		ديون معروضة مشطوبة
٩١١,٤١١	٩٣٨,٣٠٥		الرصيد في نهاية السنة

(د) فيما يلي تحليلًا بمخاطر تركز إجمالي القروض والسلف حسب القطاعات الإقتصادية قبل تخفيفها بمخصص خسائر الائتمان:

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
٣,٢٩٦,٨٥٩	٣,٦٤١,٣٨٣		١- مؤسسات حكومية وشبه حكومية
١,٢٢٢,٢٠٥	١,٤٥٧,٠٦٤		٢- بنوك ومؤسسات مالية
٢٢٤,٧٧٧	٢٣٨,٥٤٤		٣- زراعة وأسماك
١,٠٣٤,٩٨	٦٣٦,٦٦٢		٤- تصنيع
٤٧,٨٨٨	٢٣٢,٤٣٩		٥- مناجم وتعدين
٢١,٣٧٠	٣٦,٦٧٧		٦- كهرباء، ماء، غاز، خدمات صحية
٢,٢٨٧,١١٨	١,٣٨٣,٧٤٥		٧- بناء وإنشاءات
٢,٤٩٨,٨٣٥	٢,٤٩٣,١٥٦		٨- تجارة
٢١,٦٤	٣٣,٣٩٥		٩- نقل وإتصالات
٢٤٦,٦٠	٣٠٤,٩٨٨		١٠- خدمات
٢,٩٤٢,٤٩٨	٤,٤٣٢,٠٠٣		١١- شخصية
١,٤٥٧,٦٨	٨٣٦,٤٩١		١٢- أخرى
(٥٩٣,٥٩٨)	-		١٣- فائدة معلقة
١٤,٨٢٦,٨٠٢	١٥,٧٢٦,٥٤٧		القروض والسلف

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

ي) القروض والسلف

يتم اولاً قيد كافة القروض والسلف بالتكلفة.

تقاس القروض والسلف، المقتناة لأغراض المتاجرة، لاحقاً بالقيمة العادلة، وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها.

تظهر القروض والسلف المنوحة من قبل البنك التي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة

وكذلك القروض المشتراء التي سيتم إقتناصها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة ناقصاً المبالغ المشطوبة ومخصص الإنفاض في القيمة.

تقاس القروض والسلف - التي لا تعتبر جزءاً من عملية تغطية المخاطر والمتحدة للبيع -

عقب إقتناصها بالقيمة العادلة، ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة

العادلة مباشرة في الاحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين التوقف عن إثبات هذه القروض والسلف أو لحين إنفاض قيمتها، وعندها يدرج صافي الربح أو الخسارة المترابطة

- المثبت سابقاً ضمن حقوق المساهمين - في قائمة الدخل للفترة.

يحدد مخصص خسائر الإئتمان لدى كفائه دوريأ. يأخذ التقييم

يعين الإعتبار مكونات وحجم محفظة الإقراض والأحوال الاقتصادية العامة وحركة تحصيل

القروض والسلف القائمة.

يتم خصم مخصص خسائر الإئتمان من حساب القروض والسلف المنوحة للعملاء

لأغراض العرض في القوائم المالية.

ك) الإنفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على إنفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للإسترداد لذلك الأصل وأية حسارة ناجمة عن ذلك الإنفاض على أساس صافي القيمة الحالية للتغيرات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم إثبات ذلك الإنفاض في قيمتها الدفترية طبقاً لما هو مبين أدناه :

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطلقة : يتم تسوية القيمة الدفترية للأصل

مباشراً أو من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ التسوية في قائمة الدخل، و

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بقيميتها العادلة، والتي تم إثبات الخسارة الناجمة عن تخفيض قيمة الأصل إلى المبلغ القابل للإسترداد مباشرة ضمن حقوق المساهمين، ويتم تحويل صافي الخسارة المترابطة المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل.

في حالة تخفيض الموجودات المالية إلى قيمتها المقدرة القابلة للإسترداد، يتم إحتساب دخل العمولات لاحقاً على أساس سعر العمولة المستخدم في خصم التدفقات النقدية

المستقبلية لغرض قياس القيمة القابلة للإسترداد.

لا يتم شطب الموجودات المالية إلا بعد إستفاذ كافة الوسائل الممكنة لتحسينها.

ل) العقارات الأخرى

تؤول للبنك، خلال دورة أعماله العادية، ملكية بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة. تظهر هذه العقارات بصافي القيمة الممكн تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية، أيهما أقل. تحمل الأرباح أو الخسائر الناجمة عن الإستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناجمة عن إعادة تقييم العقارات الأخرى على دخل العملات.

م) الموجودات الثابتة	
تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد خصم الإستهلاك والإطفاء المتراكם. لا يتم إستهلاك الأرضي المملوكة. تتبع طريق القسط الثابت في حساب إستهلاك وإطفاء الموجودات الثابتة وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات وكما يلي :-	
المباني	٣٣ سنة
تحسينات العقارات المستأجرة	فترة الإيجار ١٠-٥ سنوات، أيهما أقل
الأثاث والمعدات والسيارات	٥-٢,٥ سنوات

ن) الودائع

يتم، اولاً، إثبات كافة ودائع أسواق المال والعملاء بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم. وبعد ذلك، يتم قياس كافة الودائع المرتبطة بعمولات، عدا تلك المقتناة لأغراض الأذيرة أو التي تم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، بالتكلفة المطلقة والتي يتم احتسابها بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلوة عند السداد. تطأ العادات والخصوصات وفق أسس متقللة حتى تاريخ الاستحقاق وترحل إلى مصاريف العمولات الخاصة. أما بالنسبة للودائع المسجلة بالتكلفة المطلقة (والتي ليست جزءاً من تغطية المخاطر) فيتم قيد أية أرباح أو خسائر ناجمة عن زوال إثبات الودائع أو إنفاض قيمتها في قائمة الدخل.

تقاس الودائع، المقتناة لأغراض المتاجرة، عقب إقتناصها بالقيمة العادلة ويتم إظهار أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها.

س) محساسبة عقود الإيجار

١- تتعبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك عقود إيجار تشغيلية، وبموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. وفي حالة إنهاء عقد الإيجار التشغيلي قبل انتهاء مدته، تدرج أية غرامات يجب دفعها للمؤجر كمصرف خالل الفترة التي يتم فيها إنهاء الإيجار.

٢- في حالة بيع الموجودات بموجب عقود الإيجار الرأسمالي، يتم إثبات القيمة الحالية لدفعات الإيجار كـ "ذمم مدينة" وتنظر ضمن القروض والسلف. ويتم إثبات الفرق بين إجمالي الذمم المدينة والقيمة الحالية لها كـ "عائد غير مكتسب على عقود الإيجار الرأسمالي". يتم إثبات دخل الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار باستخدام طريقة صافي الاستثمار والتي تظهر معدل عائد ثابت خلال الفترة.

ع) النقد وما في حكمه

لأغراض إعداد قائمة التغيرات النقدية، يتكون النقد وما في حكمه من النقد والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي.

(بألف الريالات السعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق ٢٠٠١

مشتقات مقتناة للأغراض التجارية:	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية	المبالغ الإسمية خلال ٣ أشهر ١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	إجمالي
مقاييس أسعار العملات	٦٧,٢٦٠	٦٠,٢٦٧	١٨,٧٥٠	١,٢٠٠,٧٥٠	٣,١٤٨,٧٥٠	١,٩٢٩,٢٥٠
العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات	١٢٤,٤٠٠	٤٦,١٨٥	٥,٩٤٥,٣٥٧	٨,٣٨٤,٤٣٣	١٤,٣٢٩,٧٩٠	-
خيارات العملات	٥١,٦٤٨	٦,٢٣٣,٧٠٤	٢,٣٨٨,٣٦٤	٣,٨٤٥,٣٤٠	-	-
مشتقات مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:	١٢,٧٨٩	٨٠,٨٢٨	٣,٦٨٥,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١,٠٧٨,٦٩٧	٢٣٦,٢٣٩
مقاييس أسعار العملات	٢٥٦,٠٩٧	٢٣٨,٩٢٨	٣٠,٦٦٤,٦٨٠	١٥,٠٣٠,٥٢٣	١٢,٠٣٧,٤٧١	٣,٣٦٠,٤٤٧
مشتقات مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية:	-	-	٣٥٢,٥٠٠	-	-	٣٥٢,٥٠٠
مقاييس أسعار العملات	١٢,٧٨٩	٨٠,٨٢٨	٦,٥٩٩,٩٣٦	٣,٦٨٥,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١,٠٧٨,٦٩٧
الإجمالي	٢٣٦,٢٣٩	٢٣٨,٩٢٨	٣٠,٦٦٤,٦٨٠	١٥,٠٣٠,٥٢٣	١٢,٠٣٧,٤٧١	٣,٣٦٠,٤٤٧

يعكس الجدول أدناه المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق.

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق ٢٠٠٠

إجمالي	المبالغ الإسمية خلال ٣ أشهر ١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
مقاييس أسعار العملات	١٥,٨٦٣,٢٠١	٥,١٢٧,٢٢٠	٧,٩٦٤,٤٠١
العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات	١٢,٦٢٩,٢٥٥	٩,٢٨٨,٦٤٧	٤,٢٦٤,٦٦٢
خيارات العملات	٢,٢١٥,١٤٩	١,٤٩٩,١٨٢	٧١٥,٩٦٧
الإجمالي	٣١,٧٠٧,٦٥٥	١٥,٩١٥,٠٤٩	١٢,٩٤٥,٠٣٠
٣٤,٩٩٢	٢,٨١٢,٥٣٤	٢,١١٤	٢٤,٩٩٢

يعكس الجدول أدناه ملخصاً بالبنود المغطاة مخاطرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ وطبيعة المخاطر المغطاة وأداة تغطية المخاطر وقيمتها العادلة.

وصف البنود المغطاة

القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية	المخاطر	أداة التغطية	التكلفة	القيمة العادلة
استثمارات بأسعار عمولة ثابتة	٤,٩٦٦,٢٥٨	مقاييس أسعار العملات	القيمة العادلة	٤,٨٥٥,٠٠٨	٧٣,٦١٣
استثمارات بأسعار عمولة عائمة	٣٥٢,٥٠٠	مقاييس أسعار العملات	التدفق النقدي	٣٥٢,٥٠٠	-
قروض بأسعار عمولة ثابتة	٦٤٤,٦٧٨	مقاييس أسعار العملات	القيمة العادلة	٦٣٧,٥٠٠	٧,٢١٥
ودائع بأسعار عمولة ثابتة	١,١٣٨,١٣٩	مقاييس أسعار العملات	القيمة العادلة	١,١٢٧,٥٠٠	-
تم إبرام ما نسبته ٦,٥٤٪ تقريباً من عقود القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية، بينما أبرم أقل من ١٣,٧٪ من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف النظيرة كما في تاريخ قائمة المركز المالي.	١٠,٦٣٩	مقاييس أسعار العملات	-	-	٢,١١٤

تم إبرام ما نسبته ٦,٥٤٪ تقريباً من عقود القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية، بينما أبرم أقل من ١٣,٧٪ من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف النظيرة كما في تاريخ قائمة المركز المالي.

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

إتفاقيات الأسعار الأجلة : وهي عبارة عن عقود أسعار عمولات مستقبلية يتم تداولها بصورة منفردة وتتصنف على أن يسدد الفرق بين سعر العمولة المتعاقد عليه وسعر السوق نقداً عن المبلغ الأصلي في تاريخ مستقبلي محدد وذلك خلال الفترة الزمنية المتفق عليها.

الخيارات : وهي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية، يمنح بموجبها البائع (مصدر الخيار) الحق، وليس الإلزام، للمشتري (المكتب بالخيار) لبيع أو شراء عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال الفترة الزمنية المتفق عليها في ذلك التاريخ.

المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة:

تتعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات، وأخذ المراكز، ومراجحة أسعار الصرف. تتعلق المبيعات بطرح المنتجات للعملاء لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية. ويتعلق أخذ المراكز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقيع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات. وتتعلق مراجحة أسعار الصرف بتحديد والإستفادة من الفروقات في أسعار الصرف والعمولات بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغض النظر على أرباح من ذلك.

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر:

يتبع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر. ويتعلق جزء من هذه العملية بإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي وبهدف تقليل مخاطر أسعار العملات والعمولات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقررها مجلس الإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي. وقد حدد مجلس الإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات بوضع حدود للتعامل مع الأطراف النظيرة ولمخاطر مراكز العملات. تراقب مراكز العملات يومياً وستستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمانبقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة. كما وضع مجلس الإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العمولات وذلك بوضع حدوداً للفحوات في أسعار العمولات لفترات المقررة. يتم دورياً مراجعة الفجوات بين أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العمولات ضمن الحدود المقررة، وكجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعمولات. ويتم ذلك عادة من خلال تغطية مخاطر معاملات محددة وكذلك باستخدام طريقة التغطية الإستراتيجية للمخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي ككل. إن تغطية المخاطر الإستراتيجية لا تتضمن المحاسبة تغطية المخاطر، وتقييد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة.

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي الأجلة ومقاييس العملات في تغطية مخاطر عملات محددة. كما يستخدم البنك مقاييس أسعار العمولات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات لتغطية مخاطر محددة ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عمولات ثابتة. ويستخدم البنك أيضاً مقاييس أسعار العمولات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية الناشئة عن بعض مخاطر العملات بسعر عائم. وفي مثل هذه الحالات، يجب توثيق طبيعة تغطية المخاطر وأهدافها، بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأداة تغطية المخاطر، ويتم قيد هذه المعاملات على أنها تغطية مخاطر قيمة العادلة أو التدفقات النقدية.

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالبيان الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق. إن المبالغ الإسمية، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. وبالتالي، إن هذه المبالغ الإسمية لا تعبر عن مخاطر الإنفاق التي يتعرض لها البنك والتي تقترن عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعبر عن مخاطر السوق.

٧ - موجودات ثابتة، صافي

التكلفة:	الإجمالي	تحسينات على الآلات والمعدات والسيارات	المباني المستأجرة	الأراضي والمباني	الرصيد في ١ يناير	الإضافات	الاستبعادات / شطب موجودات	كما في ٣١ ديسمبر
	٨٤٤,٩٨٥	٤٧٣,٨٩٣	١١١,٧١٤	٢٥٩,٣٧٨	٢٠٠١			
	٦٠,٦٨٩	٤٨,٧٤٢	١١,٩٤٧	-				
(١٦٨,٩١٧)	(١٦٥,٣٦٦)	(٣,٥٥١)	-					
٧٣٦,٧٥٧	٣٥٧,٢٦٩	١٢٠,١١٠	٢٥٩,٣٧٨	٢٠٠١	٢٠٠١			

الإستهلاك المترافق:

الرصيد في ١ يناير	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
الإضافات للسنة								
الاستبعادات / شطب موجودات								
كما في ٣١ ديسمبر								

صافي القيمة الدفترية

كما في ٣١ ديسمبر	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
كما في ٣١ ديسمبر								

موجودات أخرى

إيرادات عمولة مستحقة								
القيمة العادلة للمشتقات (إيضاح ٩)								
أخرى								
الإجمالي								

٩ - مشتقات

يقوم البنك، خلال دورة أعماله العادية، بإستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض المتاجرة وكذلك لتغطية المخاطر:

المقايسات : وتمثل التزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. وبالنسبة لمقاييس أسعار العمولات، عادةً ما تقوم الأطراف المتعاقدة بتبادل دفع العمولات بسعر ثابت ويسعر عائم ويعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ . أما مقاييس العملات، فيتم بمحاجها تبادل العمولات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملات مختلفة . وفي حالة مقاييس أسعار العمولات بعملات مختلفة، فإنه يتم بمحاجها تبادل أصل المبلغ زائد دفع العمولات بسعر ثابت ويسعر عائم ويعملات مختلفة.

العقود الأجلة والمستقبلية : وهي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية معينة بسعر و تاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الأجلة هي عقود يتم تصديمها لتلبية إحتياجات محددة ويعامل بها خارج السوق المالي النظامي، أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية وعقود أسعار العمولات المستقبلية فيتم التعامل بها وفق عقود محددة في السوق المالي النظامي، ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً.

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

١٦- صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠٠١

١٤٨,٤٤٦
٦٣٩,٨٣٧
٢٠٨,١٢
١٢١,٤٧٣
١,٠٩٠,٤٠٦
٢٣٨

٢,٢٠٨,٣٧٢

دخل العمولات الخاصة:
ودائع البنوك
سندات تمثل ديوناً ومشتارة من المصدر
استثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق
استثمارات متاحة للبيع
قرض وسلف
أخرى

الإجمالي

مصاريف العمولات الخاصة:

٢٨٦,٤٤٦
٦٤٦,٠٠٦
٢,٢٢٢

٩٣٤,٦٥٤

الإجمالي

١٨- دخل المتاجرة

٢٠٠١

٤,٧٠٣

مشتقات مالية

١٩- توزيعات أرباح

٢٠٠١

١,٠٦٧

استثمارات متاحة للبيع

٢٠- ربح السهم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي دخل السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة..

٢١- إجمالي الأرباح المقترن توزيعها، والزكاة الشرعية والضريبة

(أ) بلغ إجمالي الأرباح المقترن توزيعها لعام ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠١٠٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٠٢١٠٢)، وهي مرددة ضمن المطلوبات الأخرى يتم خصم الزكاة الشرعية المستحقة عن السنة على المساهمين السعوديين التي بلغت ٧,٥ مليون ريال سعودي (٦,١٢٠٠٠)، حيث تم حصتها من الأرباح الموزعة بحيث يبقى صافي ربح السهم الموزع للمساهمين السعوديين ١١ ريال سعودي للسهم (١٠٠٠٠٠)، وذلك بعد خصم الضريبة للسهم.

(ب) بناءً على القرار الصادر عن وزارة المالية والإقتصاد الوطني رقم ٩١٨/٣ بتاريخ ٢٠/٥/١٤١٢هـ الموافق ١٩٩١/١١/٢٦، والمعدل لاحقاً بالقرار رقم ١٣٩٩/٣ بتاريخ ٢٧/٥/١٤١٢هـ الموافق ١٩٩٢/١٠/٢٢، بلغ الإنفاق الضريبي على المساهم غير السعودي مبلغ ٦٠ مليون ريال سعودي (٢٠٠٠)، مليون ريال سعودي (٤٩,١)، حيث لا يزيد هذا الإنفاق عن ٧٥٪ من حصته في الأرباح الموزعة للسنة. تدور الضريبة المستحقة التي تزيد عن هذه النسبة إلى السنة اللاحقة وتسدد مستقبلاً في حدود النسبة أعلى. توزع حصة المساهم غير السعودي (البنك العربي ش.م.ع -الأردن) بعد خصم الضرائب المستحقة طبقاً لما هو مبين أعلاه.

تمثل الإنزامات لمنح الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان الممنوح، وبشكل رئيسي القروض والسلف والضمادات وخطابات الاعتماد، وفيما يتعلق بمخاطر الإنزام المتعلقة بالإلتزامات لمنح الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإنزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً، يتوقع أن يكون أقل كثيراً من إجمالي الإنزام غير المستخدم لأن معظم الإنزامات لمنح الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير إئتمان محددة، إن إجمالي الإنزامات لمنح الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإنزامات يتم إنجاؤها أو انتهاءها بدون تقديم التمويل المطلوب.

فيما يلي تحليلياً بالإستحقاقات لقاء تعهدات وإنزامات محتملة:

٢٠٠١					
الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	٢٣ شهر	أعطالات مستندية وخطابات ضمان وقبولات الإنزامات لمنح إئتمان آخر
٤,٩٥٥,٦٨٢	١٧,٥٣٦	٦٣٤,٦٦٨	١,٥٣٣,٥٣٢	٢,٧٩٩,٩٤٦	
٤,٦١٤,١١١	-	٢٩,٦٩٠	٢,٢٩٧,٢٠٢	٢,٢٨٧,٢١٩	
١,٨٢٤,٦٦٨	١,١٦٣,٠٨٥	٦٦١,٥٨٣	-	-	
١١,٣٩٤,٤٦١	١,١٨٠,٦٢١	١,٣٢٥,٩٤١	٣,٨٠٠,٧٣٤	٥,٠٨٧,١٦٥	الإجمالي

٢٠٠٢					
الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	٢٣ شهر	أعطالات مستندية وخطابات ضمان وقبولات الإنزامات لمنح إئتمان آخر
٥,٢١٩,٥٧٦	-	٨٨٧,٨٨٠	١,٥٢٣,٧٠٨	٢,٨٠٧,٩٨٨	
٥,١٨٩,٠٠٣	-	١,٣٠٣	٤,٢٥٢,٦٢٩	٩٣٥,٠٧١	
٢,٤٠٤,٨٢٩	-	٢,٣٨٤,١٩٩	١٦,٠٦٥	٤,٥٦٥	
١٢,٨١٣,٤٠٨	-	٣,٢٧٣,٣٨٢	٥,٧٩٢,٤٠٢	٣,٧٤٧,٦٢٤	الإجمالي

بلغ الجزء غير المستخدم من الإنزامات غير المؤكدة، والتي يمكن إلغاؤها في أي وقت، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م مجموعه ٩٤٣,٧ مليون ريال سعودي.

(ج) الإنزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية: فيما يلي تحليلياً بالحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية المترتبة على البنك كمستأجر بموجب عقود الإيجار التشغيلية:

٢٠٠٢		٢٠٠١	
أقل من سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أقل من ٥ سنوات	الإجمالي
٢٥,١٠٨	٤٢,٢٠٩	١,٢٦٣	
٤٦,٩٠٨			
١,٤٨٢			
٧٣,٤٩٨	٦٨,٥٩٠		

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

١٤- إحتياطيات نظامية وعامة
 يقتضي نظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية وكذلك النظام الأساسي للبنك، بتحويل ما لا يقل عن ٢٥٪ من صافي دخل السنة إلى الإحتياطي النظامي إلى أن يساوي رصيد هذا الإحتياطي رأس المال المدفوع، فيما أن رصيد الاحتياطي النظامي يساوي رأس المال المدفوع، لم يتم تحويل أي مبلغ إلى هذا الإحتياطي خلال عام ٢٠٠١ (٢٠٠١: ١٧,٢٠٠) ريال سعودي). إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.
 خلال عام ٢٠٠١، اقترح مجلس الإدارة تحويل مبلغ ١٤٥ مليون ريال سعودي من صافي الدخل إلى الاحتياطي العام (٢٠٠٠: ٧٥ مليون ريال سعودي).

		١٥- إحتياطيات أخرى				
		الإجمالي	المتحدة	الاستثمارات	تغطية مخاطر التدفقات النقدية	للبيع
-	-	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠٠
-	-	-	-	أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ في ١ يناير ٢٠٠١	١٠,٥٨٠,٧٦٩	٢٠٠١
٤٣,٩٧٦	٤٣,٩٧٦	(٣١١)	(٣١١)	صافي التغير في القيمة العارضة محلول إلى قائمة الدخل	١٠,٧٦١,٣٣٧	١٠,٧٦٩,٣٩٩
٤٣,٦٦٥	٤٣,٦٦٥			الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١	٤,٧٨٧,٦٦٩	٧,٦٣٤,٠٢٧
					٢٤,٩٢٦,٥١٥	٧,٧١٢,٣٩٨
					٢٦,٢٧٢,٥٠٠	١٠٠,٣٩٩

١٦- تعهادات وإلتزامات محتملة

١) الدعاوى القضائية
 بلغ عدد الدعاوى القضائية المقامة ضد البنك ١٣ قضية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠١، لم يتوجب تجنب مخصصات جوهرية لمقابلة هذه الدعاوى، وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكب خسائر ذات أهمية.

ب) الإلتزامات المتعلقة بالائتمان
 إن الغرض الرئيسي من وراء هذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للعملاء عند طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية - التي تعتبر ضمانات غير قابلة للنفاذ - من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بإلتزاماته تجاه الأطراف الأخرى، تحمل نفس مخاطر الائتمان التي تحملها القروض والسلف. أن خطابات الإعتماد المستندية التجارية - التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك، نيابة عن العميل، تسمح لطرف ثالث بسحب الأموال المتفق عليها وفق شروط وأحكام محددة - وهي عادةً مضمونة بالبضاعة التي تغطيها، وبالتالي فإن المخاطر المرتبطة بها تكون جوهرياً أقل. أما المتطلبات النقديّة بموجب خطابات الضمان والاعتمادات المستندية فتقل كثيراً عن المبلغ الملتزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الإتفاقية.
 تتمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكمبيالات المسحوبة من قبل العملاء. و يتوقع تقديم معظم القبولات للبنك قبل سدادها من قبل العملاء.

١٠- أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	
حسابات جارية	٢٠٠١
ودائع لأجل	٢٧٩,٣٧١
الإجمالي	٨,٦١٩,٦٣٨
٧,٤٣٤,٠٢٧	٨,٠٦٩,٢٣٩
	٧,٧١٢,٣٩٨

١١- ودائع العملاء

١١- ودائع العملاء	
تحت الطلب	٢٠٠١
إدخار	٩,٦٧٩,٦٥٧
لأجل	١٥٥,٦٦٨
آخر	١٠,٧٤٨,٨٣٣
الإجمالي	٤,٣٤٢,٣٥٧
	٢٦,٢٧٢,٥٠٠
	٢٤,٩٢٦,٥١٥

تشتمل الودائع الأخرى على ودائع مقابل بيع سندات بعمولة ثابتة بمبلغ ٣,٢٨١ مليون ريال سعودي (٢٠٠١: ٢,٨١٣ مليون ريال سعودي) مع إتفاقية لإعادة شرائها في تواريخ مستقبلية محددة. كما تشتمل ودائع العملاء الأخرى على مبلغ ٩٦٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٠: ١,٠٠٩ مليون ريال سعودي) اضمامات محتجزة مقابل التزامات وتعهدات العملاء.

١٢- مطلوبات أخرى

١٢- مطلوبات أخرى	
مصاريف عمولة مستحقة	٢٠٠١
القيمة العادلة للشتقفات (أيضاً ٩)	١٠٦,١٨٣
إجمالي الأرباح المقترن توزيعها	٢٣٨,٩٢٨
عمولات مدفوعة مقدماً	٣٤٢,٥٢٢
آخر	٩٢١,٣٢٨
الإجمالي	٩٧٣,٤٤٤
	١,٨٥٠,٢٥٤
	٢,٥٨٢,٤٠٥

١٣- رأس المال
 يتكون رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ٢٠ مليون سهم، قيمة كل سهم ٥٠ ريال سعودي (٢٠٠٠: ٣٠ مليون سهم). أن ملكية رأس المال البنك موزعة على النحو التالي :

١٣- رأس المال	
مساهمون سعوديون	٢٠٠١
البنك العربي ش.م.ع - الأردن	٧٦٠
	٧٤٠

لقد أوصى مجلس الإدارة بزيادة رأس المال من ١,٥٠٠ مليون ريال سعودي إلى ١,٨٠٠ مليون ريال سعودي وذلك بإصدار سهم مجاني مقابل كل خمسة أسهم، وبالتالي فإن عدد الأسهم القائمة سيرتفع إلى ٣٦ مليون سهم.

(بألف الريالات السعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٤- التركيز الجغرافي للموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة
فيما يلي التوزيع الجغرافي للثبات الرئيسي للموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة:

٢٠٠١

الإجمالي	دول أخرى	جنوب شرق آسيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط	المملكة العربية السعودية	الموجودات
١,٨٩٩,١٢٢	-	-	٣٩٨	١,٥٨١	-	-	١,٨٩٧,١٤٣
٢,٨١٤,٩٩٨	٤٠,٠٦٤	١٧٠,٢٤١	٢٢,٢٤٦	٧٤٢,٥٥٤	١,٢٢٢,٨٢٩	٦٠٧,٠٦٤	نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١٩,٢٥١,١٥١	١٨,٩٤١	-	٢,٣٥٩,٧٨٣	٨١٦,٨٧٣	٢٨٥,٧٨٩	١٥,٧٦٩,٧٦٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٤,٧٨٨,٤٤٢	٤,٢٥٤	٤٩٦	٢٦,٩٩٨	١,٠٠٥,٧٤٥	١,٢١٢,٦٤١	١٢,٥٣٨,١٠٨	استثمارات - صافي قروض وسلف - صافي
٣٨,٧٥٣,٥١٣	٦٣,٢٥٩	١٧٠,٧٣٧	٢,٤١٩,٤٢٥	٢,٥٦٦,٧٥٣	٢,٧٢١,٢٥٩	٣٠,٨١٢,٥٨٠	إجمالي الموجودات

المطلوبات

٨,١٦٩,٦٣٨	١,٤٨٨	٢٠,٣٨٣	٢,٤٩٢	٧٠٤,٨٧١	٣,٢٧٢,٣٥١	٤,١٦٨,٥٥٣	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٦,٢٧٢,٥٠٠	١١٦,٥٣٠	٢,٢٤٦	٩٩١	٢٦,٦٢٩	٥٢,٣١٤	٢٦,٠٧٣,٧٩٠	ودائع العملاء
٣٤,٤٤٢,١٣٨	١١٨,٠١٨	٢٢,٦٢٩	٣,٤٨٣	٧٣١,٥٠٠	٣,٣٢٤,٦٦٥	٣٠,٢٤١,٨٤٣	إجمالي المطلوبات
١١,٣٩٤,٤٦١	٣١٧	٤٨٥	٤٠٤	٢,٧٩٠	٥٦٦	١١,٣٨٩,٨٩٩	تعهدات وإلتزامات محتملة

٢٠٠٠

الإجمالي	دول أخرى	جنوب شرق آسيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط	المملكة العربية السعودية	الموجودات
٢,٦٥٨,٦٧٧	-	-	٣٧	١,٢٧٧	-	-	٢,٦٥٧,٣٦٣
٢,٢٢١,٥٤٣	-	٣٥٧,٢٨١	٧٥,٠٣٣	١,٠٩٢,٧٢٨	٢٢١,٦٥٠	١,٤٧٣,٧٥١	نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١٦,٣٧٥,٢٢٣	١٨,٩٤١	-	٩٤٥,٦٢٠	٢٦٠,٢٠١	٩٨,٣٠٧	١٥,٠٥٢,١٩٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٣,٩١٥,٠٩١	٣,٩٦٥	-	١٨,٤٨٣	٥٣٠,٢٤٧	١,١٩٣,١٨٩	١٢,١٦٩,٢٠٧	استثمارات - صافي قروض وسلف - صافي
٣٦,١٨٠,٥٧٤	٢٢,٩٠٦	٣٥٧,٢٨١	١,٠٣٩,١٧٣	١,٨٨٥,٤٥٣	١,٥٢٢,١٤٦	٣١,٣٥٢,٥١٥	إجمالي الموجودات

المطلوبات

٧,٧١٣,٣٩٨	-	٢١٩,٢٦٦	٢٣١,٠٥٨	١,٦٩٠,٤٩٨	٢,١٥٠,٣٧١	٣,٢٢٢,٢٠٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٤,٩٢٦,٥١٥	١٢٢,٢٩١	١,٣٠٦	٨٨٨	٤١,١٤٩	٤٤,٢٤٥	٢٤,٧١٦,٦٣٦	ودائع العملاء
٣٢,٦٣٩,٩١٣	١٢٢,٢٩١	٢٢٠,٥٧٢	٢٢١,٩٤٦	١,٧٣١,٦٤٧	٢,١٩٤,٦١٦	٢٨,٠٣٨,٨٤١	إجمالي المطلوبات
١٢,٨١٣,٤٠٨	٣١٥,٨٣٦	٥٠١,٩٥٧	٢٠٨,٠٥٤	١,٠٧١,١٠٩	٣١٩,٢٨٣	١٠,٣٩٧,١٦٩	تعهدات وإلتزامات محتملة

تشتمل المبالغ الواردة ضمن الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المملكة العربية السعودية على فروع خارجية ل تلك الجهات بـ ٦٢٥ مليون ريال سعودي (٢٠٠٠ لا شيء) وودائع بـ ١٠٤٧ مليون ريال سعودي (١٤٥:٢٠٠٠)، على التوالي.

إيضاحات حول القوائم المالية

الستين المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٢- قطاعات البنك

لأغراض إدارية، يتكون البنك من ثلاثة قطاعات مصرفية رئيسية هي:

قطاع التجزئة

ودائني، وتسهيلات إئتمانية ومنتجات إستثمارية للأفراد والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع لندن.

قطاع الشركات

قروض ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الإعتباريين.

الخزينة

وتدبر المحفظة التجارية والإستثمارية بالبنك، والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والمعوليات.

تقع المعاملات بين القطاعات المختلفة أعلاه وفقاً للأحكام والشروط التجارية الإعتيادية.

لا يوجد هناك إيرادات أو مصاريف جوهرية هامة بين القطاعات أعلاه. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

يمارس البنك نشاطه بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية ولديه فرع واحد في الخارج. أن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتزهادات والإلتزامات المحتملة وصافي الدخل لهذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك ككل.

فيما يلي تحليل إجمالي موجودات ومطلوبات البنك ودخل العمليات وصافي الدخل للفترة المنتهية لكل قطاع من قطاعات البنك:

٢٠٠١

	الإجمالي	الخزينة	الشركات	التجزئة	قطاع
إجمالي الموجودات	٤٠,٣٩٠,٦٥٢	٢٣,٠٥٦,٦٤٧	٩,٤٢٤,٤٥٥	٧,٩٠٩,٥٥٠	
إجمالي المطلوبات	٣٧,٠٢٤,٥٤٣	١٨,٧١٦,٦٧٦	١,١٠٨,٤٧٢	١٧,١٩٩,٣٩٥	
إجمالي دخل العمليات	١,٥٣٠,٨٩٨	١٣٣,٩٤٩	٢٣٢,٩٢٧	١,١٦٤,٠٢٢	
صافي الدخل	٤٨٦,١٥٤	٩٩,٥٩٥	١١١,١٩٣	٢٧٥,٣٦٦	

٢٠٠٠

	الإجمالي	الخزينة	الشركات	التجزئة	قطاع
إجمالي الموجودات	٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٢١,٢١٠,١٢٢	٨,٩٩٢,٦٦٢	٧,٤٤٧,٨٠٤	
إجمالي المطلوبات	٢٤,٤٩٠,١٦٧	١٥,٩٩٢,٠١١	١,٣٢٥,٦٥٣	١٧,١٧٢,٥٠٣	
إجمالي دخل العمليات	١,٣٥٦,٤١٢	١٠٤,٣٨٧	٢٢٧,٤٦٠	١,٠٢٤,٥٦٥	
صافي الدخل	٤٠٤,٩٦٢	٧٤,٢٦٠	٩٣,٠٩٩	٢٣٧,٦٠٣	

(بألف الريالات السعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

الموارد	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٠
	أشهر ٣	خلال شهر	١٢-٣ شهور	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير مرتبطة بعمولة الإجمالي	سعر العمولة الفعلي	
نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	١,٢٥٥,٧٦٥	-	-	-	-	١,٤٠٢,٩١٢	٢,٦٥٨,٦٧٧	٪٦,٧٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,٩٠٤,٢٦٧	٣,٠٠	-	-	-	٣٢٤,٢٧٦	٣,٢٣١,٥٤٣	٪٦,٦٥
إسثمارات - صافي	٥,٨٨٨,٥٠٢	٩٣٨,١٩٦	٨,٤٨٠,١٦٩	١,٠٤٦,٣٥٨	٢٢,٠٣٨	١٦,٣٧٥,٢٦٣	١٦,٣٧٥,٢٦٣	٪٧,٠٢
قرض وسلف - صافي	٨,٥٩٧,٤٠٤	٢,٤٢٢,٠٢٢	٢,٤١٢,٤٩٥	٢٣,١٨٩	٤٥٩,٩٨١	٤٥٩,٩٨١	١٣,٩١٥,٠٩١	٪٨,٧١
عقارات أخرى	-	-	-	-	-	٢٥٤,٨٩٤	٢٥٤,٨٩٤	
موجودات ثابتة - صافي	-	-	-	-	-	٢٨٣,٢٠٤	٢٨٣,٢٠٤	
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٩٣١,٩١٦	٩٣١,٩١٦	
إجمالي الموجودات	١٨,٦٤٥,٩٣٨	٣,٣٦٣,٢١٨	١٠,٨٩٢,٦٦٤	١,٠٦٩,٥٤٧	٣,٦٧٩,٢٢١	٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٣٧,٦٥٠,٥٨٨	
المطلوبات وحقوق المساهمين	٥,٨٣٢,٣٨٢	١,٠٣٢,٣٩٦	٤,٥٩٨,٩٦٨	٢٢٣,٢٠٧	-	٤٠٦,٦٢٠	٧,٧١٢,٣٩٨	٪٦,٨٩
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٩,١٧٦,٣٦٨	-	-	٢٢٣,٢٠٧	-	١٠,٩١٧,٩٧٢	٢٤,٩٢٦,٥١٥	٪٦,٥٦
ودائع العملاء	-	-	-	-	-	١,٨٥٠,٢٥٤	١,٨٥٠,٢٥٤	
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٣,١٦٠,٤٢١	٣,١٦٠,٤٢١	
حقوق المساهمين	-	-	-	-	-			
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٤,٩٧٩,٧٥٠	٦,١٠٢,٣٦٤	٢٢٣,٢٠٧	١,٠٦٩,٥٤٧	١٦,٣٣٥,٢٦٧	٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٣٧,٦٥٠,٥٨٨	
الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي	٣,٦٦٦,١٨٨	(٢,٧٣٩,١٤٦)	١٠,٦٥٩,٤٥٧	١,٠٦٩,٥٤٧	(١٢,٦٥٦,٠٤٦)	-	-	
الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي	(١,٦٩٩,٦٦٠)	١,٨٢٣,٩٠٤	(١٢٤,٢٤٤)	-	-	-	-	
إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العمولات	١,٩٦٦,٥٢٨	(٩١٥,٢٤٢)	١٠,٥٣٥,٢١٣	١,٠٦٩,٥٤٧	(١٢,٦٥٦,٠٤٦)	-	-	
الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العمولات	١,٩٦٦,٥٢٨	١,٠٥١,٢٨٦	١١,٥٨٦,٤٩٩	١٢,٦٥٦,٠٤٦	١,٠٦٩,٥٤٧	(١٢,٦٥٦,٠٤٦)	-	

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي صافي القيمة الإسمية للأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العمولات . سعر العمولة الفعلي (العائد الفعلي) للأدلة المالية هو السعر الذي تقتبس بموجبه القيمة الدفترية للأدلة المالية، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأدلة. أن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأدلة ذات سعر العمولة الثابت المسجلة بالتكلفة المطافحة، وسعر السوق الحالي للأدلة ذات سعر العمولة العائم أو الأدلة المسجلة بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٥- مخاطر العملات

٢٦- مخاطر أسعار العمولات
مخاطر أسعار العمولات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي
 يتعرض البنك لمختلف المخاطر على مركزه المالي وتدفقاته النقدية نتيجة لتدفقات أسعار العمولات. يشتمل الجدول أدناه على ملخصاً لمخاطر أسعار العمولات. كما يشتمل الجدول على موجودات ومطلوبات البنك المسجلة بالقيمة الدفترية مصنفة حسب تاريخ إعادة تحديد الأسعار أو تاريخ الإستحقاق، أيهما يحدث أولاً. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العمولات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود الفجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي التي تستحق أو سبتم إعادة تحديد أسعارها في فترة محددة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بمتابقة تواريخ إعادة تحديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر.

يتتحمل البنك مخاطر أثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة بالسوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. ويقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات، ليلاً وخلال اليوم، ويتم مراقبتها يومياً. فيما يلي تحليلأ لعرض البنك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الرئيسية:

مركز دائن (مدين)	٢٠٠١	دollar أمريكي
٩٧٥,٨٠٩	(٢٥٤,٢٩٨)	يو رو
(١٦٩,٤٢٩)	٢٤١,١٧٤	جنيه إسترليني
(٤,٥٦٣)	(١٧٧)	أخرى
(٥٩,٣٦٢)	(١٦٣,٩٥٠)	

٢٠٠١							
سعر العميلة الفعلية	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	الموجودات
%٢,٢٥	١,٨٩٩,١٢٢	١,٣٧٩,١٦٤	-	-	-	٥١٩,٩٥٨	نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
%١,٩٠	٢,٨١٤,٩٩٨	١٩٢,٢١٩	-	-	٢٦,٨١٨	٢,٥٩٥,٩٦١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
%٥,٥٩	١٩,٢٥١,١٥١	٤٧٣,٦٤	٢,٤١٥,٠٠٠	٦,١٤٩,٢٠٧	٤,٩٩٤,٧٥٧	٥,٢٩٩,١٢٣	إستثمارات - صافي
%١,٧١	١٤,٧٨٨,٢٤٢	٣٤٥,٦٦٧	٢١,٦٣٨	٣,٣٢٥,٠١٩	٣,٥٩٩,٧٧٤	٧,٤٩٦,١٤٤	قرض وسلف - صافي
	٢٥٤,٦٠٥	٢٥٤,٦٠٥	-	-	-	-	عقارات أخرى
	٢٧٩,٧٦٣	٢٧٩,٧٦٣	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
	١,١٠٢,٧٧١	١,١٠٢,٧٧١	-	-	-	-	موجودات أخرى
	٤٠,٣٩٠,٦٥٢	٤,٠٢٧,٢٥٣	٢,٤٣٦,٦٣٨	٩,٤٧٤,٢٢٦	٨,٦٢١,٣٤٩	١٥,٨٣١,١٨٦	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
%٢,٦١	٨,١٦٩,٦٣٨	١٣١,٧٤٤	-	-	١,٦٥٧,٠١٠	٦,٣٨٠,٨٨٤	أرصدة للبنك والمؤسسات المالية الأخرى
%٢,٧٩	٢٦,٢٧٢,٥٠٠	١١,٧١٥,٥٢٢	-	٢٩١,٨٧٨	٤,٢٥٣,٠١٨	١٠,٠١٢,٠٨٢	ودائع العملاء
	٢,٥٨٢,٤٠٥	٢,٥٨٢,٤٠٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	٣,٣٦٦,١٠٩	٣,٣٦٦,١٠٩	-	-	-	-	حقوق المساهمين
	٤٠,٣٩٠,٦٥٢	١٧,٧٩٥,٧٨٠	-	٢٩١,٨٧٨	٥,٩١٠,٠٢٨	١٦,٣٩٢,٩٦٦	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
							الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي
	-	(١٣,٧٦٨,٥٢٧)	٢,٤٣٦,٦٣٨	٩,١٨٢,٣٤٨	٢,٧١١,٣٢١	(٥٦١,٧٨٠)	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي
	-	-	(٢٣٦,٢٣٩)	(٦٩٦,٩٤٧)	(١,٧٥٢,٥٠٠)	٢,٦٨٥,٦٨٦	إجمالي الفجوة الخاصة لمخاطر أسعار العمولات
	-	(١٣,٧٦٨,٥٢٧)	٢,٢٠٠,٣٩٩	٨,٤٨٥,٤٠١	٩٥٨,٨٢١	٢,١٢٣,٩٠٦	الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العمولات
	-	-	١٣,٧٦٨,٥٢٧	١١,٥٦٨,١٢٨	٣,٠٨٢,٧٢٧	٢,١٢٣,٩٠٦	

إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٣٠- كفاية رأس المال

يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأس المال النظامي المحتسب وذلك باستخدام المعدلات المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبه يتم قياس مدى كفايته وذلك بمقارنة بنود رأس المال المؤهل مع الموجودات والإلتزامات المدرجة في قائمة مركبة المالي والمبالاة الإسمية للمشتقات باستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية.

نسبة الكفاية %	رأس المال النظامي	المحتسب	٢٠٠١	٢٠٠٠
٢٠٠			٢٠٠١	٢٠٠٠
١٦	١٦	٣,٠٦٥,٧٥	٣,١٧٦,٤٨٢	٣,٠٦٥,٧٥
١٨	١٩	٢,٤٧٠,٦٦٧	٣,٦٦٢,٦٣٦	٢,٤٧٠,٦٦٧
+ رأس المال المساند				

٣١- حسابات نظامية

خطابات ضمان وإعتمادات وقبولات	مقاييس أسعارات عمولات	٢٠٠١	٢٠٠٠
	عقود تبادل أجنبى	٤,٩٥٥,٦٨٢	٥,٢١٩,٥٧٦
	عقود فورية وأجلة		
	خيارات عملة	٦,٢٣٣,٧٤٠	١٤,٣٩٢,٧٩٠
		١٠,١٠١,١٨٦	١٣,٦٢٩,٢٥٥
			٢,٢١٥,١٤٩
			١٥,٨٤٤,٤٠٤
			٧,٥٩٣,٨٢٢
			٤٤,٥٢١,٠١٣
	آخرى	٦,٤٣٨,٧٧٩	٤٢,٠٥٩,١٤١
	الإجمالي		

٣٢- أرقام المقارنة

أعيد تبويب بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية بما يتمشى مع تبويب السنة الحالية عدا ما تم ذكره في الإيضاح بـ (٢).

٣٣- موافقة مجلس الإدارة

أعتمدت القوائم المالية من مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ يناير ٢٠٠٢ م.

٢٨- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم تبادلها في معاملة جارية ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشرط تعامل عادل، وبالتالي يمكن أن ينتج فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي، باستثناء السندات التي تمثل ديوناً ومشتراة من المصدر، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلف، ودائع العملاء، لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية. تحدد القيمة العادلة المقدرة للسندات التي تمثل ديوناً ومشتراة من المصدر، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو أنظمة التسعير لبعض السندات ذات سعر العمولة الثابت. تم الإنصاص عن القيمة العادلة لهذه الإستثمارات في الإيضاح (٥). وأنه لا يمكن من الناحية العملية، تحديد القيمة العادلة للقروض والسلف ودائع العملاء بطريقة يعتمد عليها.

٢٩- معاملات الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك، خلال دورة أعماله العادية، مع أطراف ذات علاقة. وترى الإدارة ومجلس الإدارة بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تتم بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى، كانت الأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات كالتالي:

٢٠٠١	٢٠٠٠	البنك العربي ش.م.ع - الأربين :
٧٨٩,٣٧	١,٠٣٤,٨٨١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٦٤٩,١٩٨	٦٩٧,٥٢٤	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣٩٦,٤٢١	٦٦٦,٢٢١	تعهدات وإلتزامات محتملة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين الآخرين :
والشركات التابعة لهم :

٣٤٢,١٦٨	٤٠٨,٢٦٢	قروض وسلف
١٩٣,٥٢٥	١٩٢,٣١٣	ودائع العملاء
٢٥٩,٨٤٧	١٩٢,٣٢٢	تعهدات وإلتزامات محتملة
١,٧٩٤	١,٨٨٢	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

٢٠٠١	٢٠٠٠	الصناديق الاستثمارية
١٠,٠٤٢	٨٢,٠٩٩	إستشارات
٥٨,٦٤٨	٢١,٦٦٧	ودائع العملاء

فيما يلي تحليلياً بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية:

٢٠٠١	٢٠٠٠	دخل عمولات خاصة
٥٧,٠٨٣	٢٨,٩١١	مصاريف عمولات خاصة
٤٣,٦٣٨	١٥,٨٢٧	أتعاب خدمات بنكية
١٥,٩٣٢	١٩,٤٥٤	



إيضاحات حول القوائم المالية

للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٧- مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة بها. تحدث مخاطر السيولة عند وجود إضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الإئتمان مما يؤدي إلى شح مفاجئ في بعض مصادر التمويل. وللتقليل من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الاعتبار توفر السيولة، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للبيع. يشتمل الجدول أدناه على ملخصاً بمحفظة إستحقاقات الموجودات والمطلوبات بتاريخ قائمة المركز المالي على أساس الفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق، ولا تأخذ بعين الاعتبار الواقع التاريخي للإحتفاظ بها، وكذلك لا تعكس توفر السيولة. كما تقوم الإدارة بمراقبة محفوظة الإستحقاقات للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك.

فيما يلي تحليلًا لمحفظة إستحقاقات الموجودات والمطلوبات:

٢٠٠١

الإجمالي	بدون تاريخ إستحقاق محدد	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	الموجودات
١,٨٩٩,١٢٢	١,٣٧٩,١٦٤	-	-	-	٥١٩,٩٥٨	نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢,٨١٤,٩٩٨	١٩٢,٢١٩	-	-	٢٦,٨١٨	٢,٥٩٥,٩٦١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٩,٢٥١,١٥١	٤٧٣,٠٦٤	٢,٩٧٦,٥١٨	٩,٠٠٢,٤٤٢	٤,٦٥٤,٦٠٣	٢,١٤٤,٥٢٤	إسثمارات - صافي
١٤,٧٨٨,٢٤٢	١,٦٣١,٧٥٨	٧٢٨,٠٨٤	٦,٢١٠,٠٣٨	٢,١٧٤,٤٩٠	٤,٠٤٣,٨٧٢	قرض وسلف - صافي
٢٥٤,٦٥٥	٢٥٤,٦٥٥	-	-	-	-	عقارات أخرى
٢٧٩,٧٦٣	٢٧٩,٧٦٣	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
١,١٠٢,٧٧١	١,١٠٢,٧٧١	-	-	-	-	موجودات أخرى
٤٠,٣٩٠,٦٥٢	٥,٣١٣,٣٤٤	٣,٧٠٤,٦٠٢	١٥,٢١٢,٤٨٠	٦,٨٥٥,٩١١	٩,٣٠٤,٣١٥	إجمالي الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين						
٨,١٦٩,٦٣٨	١٣١,٧٤٤	-	-	١,٦٥٧,٠١٠	٦,٣٨٠,٨٨٤	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٦,٢٧٢,٥٠٠	١١,٧١٥,٥٢٢	-	٢٩١,٨٧٨	٤,٢٥٣,٠١٨	١٠,٠١٢,٠٨٢	ودائع العملاء
٢,٥٨٢,٤٠٥	٢,٥٨٢,٤٠٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣,٣٦٦,١٠٩	٣,٣٦٦,١٠٩	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٤٠,٣٩٠,٦٥٢	١٧,٧٩٥,٧٨٠	-	٢٩١,٨٧٨	٥,٩١٠,٠٢٨	١٦,٣٩٢,٩٦٦	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

٢٠٠٠

الإجمالي	بدون تاريخ إستحقاق محدد	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	الموجودات
٢,٦٥٨,٦٧٧	١,٤٠١,٩٥٥	-	-	-	١,٢٥٦,٧٢٢	نقد في الصندوق وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٣,٢٢١,٥٤٣	٢٢٥,٢٣٤	-	-	٣,٠٠٠	٢,٩٠٣,٣٠٩	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٦,٣٧٥,٢٦٣	٣٢,٠٨٠	٢,٩٢٨,٨٧٩	١٠,٤٦١,١٧٣	٨٢٦,٩٨٣	٢,١٢٦,١٤٨	إسثمارات - صافي
١٣,٩١٥,٩١	٢,٢٨٥,١٨٢	٨٢٥,٨١٦	٤,٨٢٢,١٨٥	١,٧١٠,٠٩٤	٤,٢٧١,٨١٤	قرض وسلف - صافي
٢٥٤,٨٩٤	٢٥٤,٨٩٤	-	-	-	-	عقارات أخرى
٢٨٣,٢٠٤	٢٨٣,٢٠٤	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
٩٣١,٩١٦	٩٣١,٩١٦	-	-	-	-	موجودات أخرى
٣٧,٦٥٠,٥٨٨	٥,٥١٤,٤٦٥	٣,٧٥٤,٦٩٥	١٥,٢٨٣,٣٥٨	٢,٥٤٠,٠٧٧	١٠,٥٥٧,٩٩٣	إجمالي الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين						
٧,٧١٣,٣٩٨	٤٠٦,٦٢٠	-	-	١,٥٠٣,٣٩٦	٥,٨٠٣,٢٨٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٤,٩٢٦,٥١٥	١٠,٩١٧,٩٧٢	-	٢٢٢,٢٠٧	٤,٥٩٨,٩٦٨	٩,١٧٦,٣٦٨	ودائع العملاء
١,٨٥٠,٢٥٤	١,٨٥٠,٢٥٤	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣,١٦٠,٤٢١	٣,١٦٠,٤٢١	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٣٧,٦٥٠,٥٨٨	١٦,٣٣٥,٢٦٧	-	٢٢٢,٢٠٧	٦,١٠٢,٣٦٤	١٤,٩٧٩,٧٥٠	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

شبكة فروع البنك

إسم الفرع	رقم الهاتف	رقم الفاكس	صندوق البريد	الرمز البريدي
فروع المنطقة الغربية				
طريق المدينة البلد	(٢)٦٦٠٠٢٧٢	(٢)٦٦١١١٠٤	٩٤٦٣	٢١٤١٣
الغزة	(٢)٦٤٨٠١١٢	(٢)٦٤٨٤٣٢١	٣٤٤	٢١٤١١
طريق مكة المدينة المنورة	(٢)٥٧٤٣٤٥٥	(٢)٥٧٤٧٢٤٤	٢٢٨	-
بنج	(٢)٦٨٧٣٥٠٩	(٢)٦٨٨٦٩٦٦	٨.٥٥	٢١٤٨٢
الطائف	(٤)٨٢٣٧١٤٤	(٤)٨٢٥١٢١٢	٢٤٤٣	-
الستين	(٤)٣٢٢٦٢٠١	(٤)٣٢٢٧٦٢٦	٤٨٣	-
الوجه	(٢)٧٣٨٤١٢٢	(٢)٧٣٨١٦٩٠	١٥٤٢	-
باب مكة	(٢)٥٣٦٥٩١٢	(٢)٥٣٦٤٥٤٥	٣٦٩١	٢١٤٦٤
العزيزية	(٤)٤٤٢١٢٨٣	(٤)٤٤٢١١٤٩	٤٤	-
رابع العلا	(٢)٦٤٣٨٤٤١	(٢)٦٤٣٨٦٥٤	١٦٦٠	٢١٤٩٣
حي السلامة	(٢)٥٥٧٠٨٣٨	(٢)٥٥٧٠٨٢١	١٣٥٥	-
شارع الأمير ماجد	(٢)٤٢٢٠١٩٦	(٢)٤٢٢٠٨١٦	٤٥	٢١٩١١
المكرونة	(٤)٨٨٤٠١١٧	(٤)٨٨٤١٧٧٨	٩١	-
المعابدة	(٢)٦٩١٤٤٠٤	(٢)٦٩١٢٢٩٢	١٤٩٦	٢١٤٣٤
المحجر	(٢)٦١٧٠٤٧٣	(٢)٦٧٤٤٥٣٢	١٣٣٠٤	٢١٤٩٣
حي الجامعة	(٢)٦٧٠٦٠	(٢)٦٧٢٤١٨٣	١٣٣٠٣	٢١٤٩٣
العنيبية	(٢)٥٧٣٥٦٢٣	(٢)٥٧٣٥٧١٧	٥٠٣٨	-
المسيال	(٢)٦٣٧٣٧٧٦	(٢)٦٣٧٣٧٨٣	٣٠٤١١	٢١٤٧٧
الشرفية	(٢)٦٨١٣٨٠٢	(٢)٦٨١٣٨٠٦	٢٠٥٧٧	٢١٤٨٧
الشهداء	(٢)٥٤٢٣٥٨٠	(٢)٥٤٢٣٨٠٠	١٣٥٥	-
قريان	(٢)٥٣٧٨٤٣١	(٢)٥٣٨١١٦١	١٣٥٥	-
الشهداء	(٢)٦٥١٥١٦٥	(٢)٦٥١٥٢٧	٩٤٦٣	٢١٤١٣
حي الصفا	(٢)٥٤٥٠٥٩٤	(٢)٥٤٤٢٠٠٨	٥٩٢٧	-
شارع حراء	(٢)٧٤٩١٠٠٨	(٤)٨٢٣٤٠٠٣	٢٤٤٣	-
شارع التحلية	(٢)٧٤٩١٧٦١	(٢)٧٤٩١٧٦١	١٥٤٢	-
الدمام	(٢)٦٩٣٥٧٦٧	(٢)٦٩٣٣٤٦٠	٥٣٨٦٩	٢١٥٩٣
الخبر	(٢)٦٥٥٠٦٦٥	(٢)٦٥٤٠١٢	٤٥٠٣١	٢١٥١٢
ال الخبر	(٢)٦٦٠٨٥٧٦	(٢)٦٦١٢٩٢٥	٥١٢٨٣	٢١٥٤٣
فروع المنطقة الشرقية				
الدمام	(٣)٨٣٣٥٧٧	(٣)٨٣٤٧٣٠٩	١٨	٣١٤١١
الخبر	(٣)٨٩٤٨٦٠	(٣)٨٩٤٢٧٥٢	٣٧	٣١٩٥٢
القطيف	(٣)٨٥١٣٧٣٧	(٣)٨٥٤٧٥٩	١٢٥	٣١٩١١
الهفوف	(٣)٥٨٢٧٨٠٦	(٣)٥٨٧٧٨٠٨	١٠٠٤	٣١٩٨٢
الجبيل	(٣)٣٦٢٠٠٢٩	(٣)٣٦٢٠٤٦٤	٣٥١	٣١٩٥١
شارع الخزان	(٣)٨٢٧٢٤٢٢	(٣)٨٢٧٢٩١١	٥٧٦٧	٣١٤٣٢
المبرز	(٣)٥٣١٣٣٤	(٣)٥٣١٣٠١٦	١٠١٨٧	٣١٩٨٢
أبقيق	(٣)٥٦٦٢٦١٢	(٣)٥٦٦٢٨٥٦	١٨٤	٣١٩٩٢
العران	(٣)٥٩٦٣٦٣٢	(٣)٥٩٦١٤٤	١٨٤٥	٣١٩٨٢
رأس تنورة	(٣)٦٦٧٣٤٤٩	(٣)٦٦٧٣٥٧٣	٢٤٢	٣١٩٤١
الثقبة	(٣)٨٩٥٢٨٤٨	(٣)٨٩٨٢٩٨٠	٢٠٤١٢	٣١٩٥٢
حفر الباطن	(٣)٧٢٢٤٣٢١	(٣)٧٢٢٣٦٧٢	١٦٧	٣١٩٩١
الخفجي	(٣)٧٦٦١٤٥٠	(٣)٧٦٧١٦٢٧	٤٤٣	٣١٩٧١
شارع الملك عبد العزيز	(٣)٨٩٨٢٢١١	(٣)٨٩٥٣٢٨٩	١٥٧٣	٣١٩٥٢

شبكة فروع البنك

إسم الفرع	رقم الهاتف	رقم الفاكس	صندوق البريد	الرمز البريدي
فروع المنطقة الوسطى				
الإدارة العامة	(١) ٤٠٢٩٠٠	(١) ٤٠٢٧٧٤٧	٥٦٩٢١	١١٥٦٤
الرياض	(١) ٤٠٢٤١١١	(١) ٤٠٢٤١١١	٢٦	١١٤١١
الرياض	(١) ٤٧٧١٨٨٥	(١) ٤٧٧١٠٢٧	٤١٠٩٥	١١٥٢١
الرياض	(١) ٤٠٤٣٦٥	(١) ٤٠٤٣٩٥٩	٧٨٧٦	١١٤٥٢
الرياض	(١) ٤٦٥٩٣٣١	(١) ٤٦٥٩٤٤٠	١٠٨٧٥	١١٤٤٣
بريدة	(٦) ٣٢٥٠٨٧٢	(٦) ٣٢٥٠٥٨٨	١٠٤٩	-
الصناعية	(٦) ٤٤٦٥٧٠٨	(٦) ٤٤٦٧٨١	١٠٦	١١٤٣١
طريق الحجاز	(٦) ٤٥٨٥٥١٢	(٦) ٤٥٨٥٤٢٤	٤٠٤٥	١١٤٩١
عنيزة	(٦) ٣٦٤٦٨٨٠	(٦) ٣٦٤٨٦٢	١٦٦	٨٨٨٨
منفوحة	(٦) ٤٥٨٣٧٦	(٦) ٤٥٨٣٧٥٣	٤٠١٧٢	١١٤٩٩
الديرة	(٦) ٤١١٤٠٠	(٦) ٤١١٧٤٤٧	٢٠٢٨٢	١١٤٥٥
الروضة	(٦) ٤٩١٣٦١٢	(٦) ٤٩١٤٣٧٦	٢١٣٤٦	١١٤٧٥
وادي الدواسر	(٦) ٧٨٤٠٣٢	(٦) ٧٨٤٠٤٣٠	٩٨	١١٩٩١
الرلفي	(٦) ٤٢٢٢٤٠	(٦) ٤٢٢٢٤٠	٢٧٥	١١٩٣٢
الشبيسي	(٦) ٤١١٢٧٠٣	(٦) ٤١١٢٥٩	٥٢٢٦٤	١١٥٦٣
الخرج	(٦) ٥٤٤٤٤٨٤	(٦) ٥٤٤٤٤٨٤	٣١	١١٩٤٢
الداودمي	(٦) ٦٤٢١٠٣٢	(٦) ٦٤٢١٠٣٢	٢٦	١١٩١١
حوطه بنى تعيم	(٦) ٥٥٥٠٧٨٠	(٦) ٥٥٥٠٧٨٤	٥١	١١٩٤١
المجتمع	(٦) ٤٣٢٣٨٤٠	(٦) ٤٣٢٣٨٤٨	٢٢٩	١١٩٥٢
العقارية	(٦) ٤١٩١٠٠	(٦) ٤١٩١٨٣	٥٣٠٥٥	١١٥٨٣
الربوة	(٦) ٤٩١٠٥٤٦	(٦) ٤٩١٠٥٧٣	٢٥٦٧	١١٤٦٦
شقراء	(٦) ٦٢٢٠٩٩	(٦) ٦٢٢١٧٨	١٥٣	١١٩٦١
الرس	(٦) ٣٣٣٠٩٨٨	(٦) ٣٣٣٥٢٢٥	٢٤٤	-
الفرزدق	(٦) ٤٧٧١٨١٨	(٦) ٤٧٩٣٣٩٤	٦٣١٢	١١٥٤٥
الشفا	(٦) ٤٢١٣١١١	(٦) ٤٢٢٣١٢٣	٦١٣٢	١١٥٦٥
حي الأمير عبدالله	(٦) ٤٧٦٥٣٠	(٦) ٤٧٦٤١٥	٤٢٦١٨	١١٥٥١
السويدى	(٦) ٤٢٦١٢٠	(٦) ٤٢٦١٨٢٧	٦١١٢٨	١١٥٦٥
المتنبى	(٦) ٤٧٦٥٤٠	(٦) ٤٧٦٩٢٩٤	٢٧٣٥	١١٤١٧
ظهرة البدعية	(٦) ٤٢٥٨٦٠	(٦) ٤٢٦١٢٨٤	٦١١٢٩	١١٥٦٥
المربع	(٦) ٤٠٥٠٧٧	(٦) ٤٠٣٢٤٤٩	٨٦٧	١١٤٩٢
الصناعية الثانية	(٦) ٢٦٥٢٠٨٨	(٦) ٢٦٥٢٠٢٣	٥٠٧٢٩	١١٥٣٢
خشم العان	(٦) ٢٥٢٠٠٨	(٦) ٢٥٢٠٠٨	٨٧١٣٩	١١٦٤٢
شارع العربة	(٦) ٤٨٢٠١١١	(٦) ٤٨٢٤٩٩٧	٨٧٧٣٥	١١٦٧٣
حي السفارات	(٦) ٤٨٨٠٦٥٨	(٦) ٤٨٨٠٩١	٩٠١٤	١١٤١٣
النسيم	(٦) ٢٣٢٨٢٣٠	(٦) ٢٣٣٠٢٩١	٥٧٥٠٤	١١٥٨٤
السيدات	(٦) ٤٦٠٠٦٥	(٦) ٤٦٠٠٢١٣	٦٠٨٧٧	١١٥٠٥
عفيف	(٦) ٧٢٢٣٠١٣	(٦) ٧٢٢٣٠٢١	١٨٠	١١٩٢١
القويعية	(٦) ٦٥٢١٢٦	(٦) ٦٥٢١١٦٤	٢٤	١١٩٧١
المرسلات	(٦) ٤٥٦٢٠٨٠	(٦) ٤٥٦٩١٧٧	٩٢١٦١	١١٦٥٣
شارع التخصصي	(٦) ٤٨٢٠٤٨٩	(٦) ٤٨٢٢٠٩٠	٩٣٩٥	١١٦٧٣
القوات البرية	(٦) ٤٧٨٧١٥٤	(٦) ٤٧٨٧١٥٤	٨٦٧	١١٤٩٢
الحرماء	(٦) ٢٧٨٢٥٥٥	(٦) ٢٤٨٨٥٣١	٢٢٥٠١	١١٣٢٤

شبكة فروع البنك

W1 | ZTT

(-2-)(729749).. (-2-)(729747)..

ARABNT G ٢٢٣٦٨ : تلکس

فروع لندن ٣٥ شارع كلوزون